

M.

SMLOUVA Č. : 2358014406 o nájmu nebytových prostor

obchodní firma: České dráhy, a.s.

sídlo: Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15

IČ: 70994226, **DIČ:** CZ70994226

zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039

zastoupena: na základě Podpisového řádu ČD, a.s.

bankovní spojení:

číslo účtu:

variabilní symbol: 2358014406

adresa pro doručování všech písemností:

(dále jen pronajímatel)

a

obchodní firma: Maloobchodní prodej tisku, s.r.o.

sídlo: Hvožd'anská 5-7, Praha 4, PSČ 148 31

IČ: 26164132, **DIČ:** CZ26164132 (plátce DPH)

zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 75999

zastoupena:

bankovní spojení:

číslo účtu:

adresa pro doručování všech písemností:

(dále jen nájemce)

uzavírají podle zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů tuto smlouvu:

I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava právních vztahů při nájmu nebytových prostor, níže specifikovaných, které se nacházejí v nemovitosti **č.p. 695** na pozemku **p.č. 4041/1** v **k.ú. Karviná – město** (663824), **obec Karviná**, která je zapsána u příslušného Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, KP Karviná na listu vlastnictví č. 270. Konkrétně se jedná o objekt vedený v HIM pronajímatele pod názvem **Karviná hl.n.-žst.-výpravní budova** (inv. č. SAP IC5000244472), ke kterému má pronajímatel vlastnické právo, a který je evidován na adrese: Nádražní 695, Karviná, PSČ 738 01. Výše označená nemovitost, ve které se nachází předmět nájmu, je vyznačena v příloze č. 3b), která je nedílnou součástí této smlouvy.

Předmětem této smlouvy je **pronájem nebytových prostor nacházejících se v I.NP** výše uvedené nemovitosti, o celkové výměře **29,34 m²**, které jsou zakresleny v půdorysném plánu nebytových prostor, který tvoří přílohu č.3a) této smlouvy a je její nedílnou součástí. Jednotlivé nebytové prostory jsou specifikovány následovně:

Poř. č.	Popis místností	Účel	Výměra v m ²	Specifikace co do označení v příloze č.3a)
1	prodejna	B 15	29,34	V příloze označeno jako místnost OP56
Celkem:			29,34	

2. Stav pronajatých nebytových prostor je uveden v zápise pořízeném při předání a převzetí nebytových prostor do nájmu, který bude podepsán oběma smluvními stranami a každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
3. Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn přenechat výše uvedené nebytové prostory k dočasnému užívání nájemci ve smyslu ust. § 3 zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů.
4. Správcovskou činnost vykonává:

II. Účel nájmu a předmět podnikání

1. Nájemce má dle zápisu v obchodním rejstříku s datumem zápisu dne 15. 3. 2000 pod značkou vedenou Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 75999 oprávnění k podnikání : koupě zboží za účelem jeho dalšího prodeje a prodej, pronájem provozovny a reklamních ploch, obstaravatelská činnost v oblasti obchodu a služeb.
2. Pronajímatel přenechává nájemci předmět nájmu dle čl. I. této smlouvy, určený podle posledního kolaudačního rozhodnutí jako prodejna ke sjednanému účelu: **prodejna tisku**, a to způsobem neohrožujícím životní prostředí a bezpečnost provozu železniční dopravy. Nájemce se zavazuje předmět nájmu užívat výhradně k výše uvedenému účelu.
3. Bez předchozího písemného souhlasu pronajímatele a dodržení zákonných podmínek nesmí nájemce účel nájmu měnit.
4. Předmětem podnikání v provozovně umístěné v pronajatém nebytovém prostoru je prodej tisku.

III. Výše nájemného

1. Smluvní strany sjednaly roční nájemné ve výši **40 489,20 Kč + DPH ve výši stanovené zákonem**, slovy čtyřicettisícčtyřistaosmdesátdevět korun českých, 20/100.

Výše smluvního nájemného vyplývá z následujícího výpočtu:

Nebytové prostory - označení	Účel	Počet místností	Základní sazba Kč/m ² /rok	Výměra m ²	Nájemné Kč/rok	+ DPH
prodejna	B 15	1	1 380,00	29,34	40 489,20	+ 19 % DPH
Celkem				29,34	40 489,20	+ 19 % DPH

2. Celkové roční nájemné ve výši 40 489,20 Kč + DPH ve výši stanovené zákonem je splatné ve čtvrtletních splátkách, a to vždy do pátého dne prvního měsíce příslušného čtvrtletí příkazem plátce na účet pronajímatele uvedený v záhlaví této smlouvy podle splátkového kalendáře, který je nedílnou součástí této smlouvy a je označen jako příloha č.1.

3. Smluvní strany se dohodly, že tento peněžitý závazek, placený prostřednictvím banky, je splněn připsáním placené částky na účet pronajímatele u jeho banky. Je-li peněžitý závazek placen prostřednictvím pošty, je splněn vyplacením částky pronajímateli. Případný přeplatek nájemného bude považován za nájemné přijaté předem.
4. V případě prodlení nájemce s úhradou nájemného je nájemce povinen zaplatit pronajímateli úrok z prodlení ve výši stanovené nařízením vlády č. 142/1994 Sb., v platném znění.
5. Nájemce se zavazuje písemně oznámit pronajímateli změnu z plátce DPH na neplátce DPH, a to v termínu nejpozději do 15-ti dnů ode dne, kdy bylo příslušným finančním úřadem o této změně rozhodnuto. V případě nedodržení této povinnosti je pronajímatel oprávněn udělit nájemci smluvní pokutu ve výši rovnající se pokutě udělené pronajímateli finančním úřadem podle § 37 odst. 1 z.č. 337/1992 Sb., o správě daní a poplatků, kterou tento úřad udělí pronajímateli za porušení právních předpisů na úseku daňových otázek (pronajímatel zdaňuje nájemné neplátcí DPH).
6. Sjednaná výše ročního nájemného v tomto článku bude pronajímatelem každoročně upravována dosaženým indexem spotřebitelských cen a životních nákladů za posledních 12 měsíců předchozího roku (roční klouzavý průměr roku). Rozhodujícím údajem pro úpravu výše nájemného je roční míra inflace v procentech vyjádřená přírůstkem průměrného indexu spotřebitelských cen (CPI- Consumer Price Index) za 12 měsíců předchozího roku proti průměru 12-ti měsíců roku tomuto roku předcházejícího uvedená ve výpisu ze statistického zjišťování ČSÚ. Úprava výše nájemného bude nájemci oznámena doporučeným dopisem. Základem pro úpravu výše nájemného je výše ročního nájemného, která byla naposled sjednána v souladu s touto smlouvou, čímž se rozumí i nájemné upravené indexem spotřebitelských cen a životních nákladů za posledních 12 měsíců předchozího roku. Smluvní strany dohodly výše uvedenou úpravu nájemného, jako závazný způsob určení ceny nájemného pro další období v souladu s § 2 odstavec 2 zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů. Nájemce se zavazuje takto upravenou výši nájemného hradit. Pronajímatel je oprávněn za výše uvedených podmínek vyúčtovat upravené nájemné a nájemce je povinen upravené nájemné platit podle termínů dohodnutých ve splátkovém kalendáři. Výše nájemného bude upravována vždy od 1. ledna a do plateb bude promítána od 2. čtvrtletí příslušného roku s doplatkem rozdílu způsobeného vlivem nepromítnuté úpravy výše nájemného indexem inflace v 1. čtvrtletí.
7. Nájemcem vynaložené náklady na pronajímatelem písemně povolené opravy nad rámec běžné údržby jsou věcným plněním nájemného vedle sjednaného finančního nájemného. Jejich povolování a zúčtování je povinen nájemce řešit s organizační složkou pronajímatele, která je správcem nemovitosti, která bude o věcném plnění nájemného účtovat.
8. Sepsání této nájemní smlouvy **neznamená udělení souhlasu pronajímatele se změnou na pronajatém předmětu nájmu**. K tomu, aby byl souhlas udělen je zapotřebí, aby si nájemce vyžádal předchozí samostatný písemný souhlas ve formě sepsání samostatné smlouvy, nebo dodatku k této smlouvě, která bude řešit nejen podmínky udělení souhlasu s technickým zhodnocením, ale i podmínky případného finančního vyrovnání za provedené technické zhodnocení. Pokud tedy nájemce provede změnu na pronajatém majetku ČD (technické zhodnocení), aniž by si vyžádal předchozí písemný souhlas pronajímatele v souladu s předchozím odstavcem, považuje se takové jednání nájemce za jednání učiněné bez souhlasu pronajímatele, a při ukončení nájmu je nájemce povinen uvést věc do původního stavu. Taktéž veškeré úpravy, včetně stavebních, vztahující se k zajištění změny účelu užívání nebytových prostor, musí být předem písemně odsouhlaseny pronajímatelem.
9. Nájemce nemá nárok na slevu z nájemného z důvodů negativních vlivů provozu železnice.

IV.

Výše úhrad za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním nebytového prostoru

Výše úhrad za plnění poskytovaná pronajímatelem v souvislosti s užíváním nebytových prostor není součástí nájemného.

Nájemce se zavazuje za plnění poskytovaná v souvislosti s užíváním nebytových prostor hradit takto:

a) pronajímateli

- dodávku elektrické energie na základě smlouvy o sdružených službách dodávky elektřiny č. 50921/2000 uzavřené mezi pronajímatelem a nájemcem dne 28. 6. 2000 ve znění všech jejich pozdějších změn a doplnění, která tvoří přílohu této smlouvy;
- dodávku tepelné energie a TUV na základě smlouvy o dodávce tepelné energie č. 13006 uzavřené mezi pronajímatelem a nájemcem dne 3. 1. 2006 ve znění všech jejich pozdějších změn a doplnění, která tvoří přílohu této smlouvy;

Nájemce se zavazuje k zaplacení účelně vynaložených nákladů spojených s připojením k odběru elektrické energie a nutných nákladů a poplatků spojených se zajištěním potřebného příkonu pro nájemce.

b) kromě toho od externích poskytovatelů bude nájemce odebírat, a zavazuje se proto i řádně a včas poskytovatelům hradit, po dobu trvání nájmu tyto další služby: odvoz odpadů, odběr pitné vody, bezplatné užívání WC, spoluúčast na úklidu veřejných prostor.

Smlouvy na tato plnění poskytovaná externími dodavateli se nájemce zavazuje uzavřít do jednoho měsíce od nabytí účinnosti této smlouvy a předložit je neprodleně pronajímateli.

Neuzavření smluv s externími dodavateli v termínu a nepředložení smluv pronajímateli bude považováno za užívání nebytového prostoru v rozporu se smlouvou a podstatné porušení smluvní povinnosti a pronajímatel má právo od nájemní smlouvy odstoupit. Stejně právo k odstoupení od smlouvy má pronajímatel v případě, že nájemce výše uvedené spotřeby a služby odebere a nezaplatí ve sjednaném termínu. Smluvní strany se dohodly, že v případě ukončení nájmu odstoupením podle tohoto článku nedochází ke zrušení smlouvy od počátku, ale až od okamžiku doručení písemného odstoupení nájemci.

V.

Povinnosti nájemce

1. Nájemce je povinen:

- a) před započítáním činnosti sjednat hygienické podmínky provozu na uvedený účel nájmu s příslušným orgánem státního hygienického dozoru;
- b) užívat předmět nájmu ke sjednanému účelu. Hodlá-li nájemce změnit předmět podnikání a ovlivní-li tato změna podstatným způsobem využití nebytový prostor, je povinen to oznámit pronajímateli a vyžádat si jeho předchozí písemný souhlas;
- c) provádět na vlastní náklady běžnou uživatelskou údržbu spojenou s užíváním předmětu nájmu, a to v rozsahu stanoveném v příloze č.2 nájemní smlouvy, která je její nedílnou součástí, nebude-li písemně dohodnuto jinak;

- d) nájemce je povinen bez zbytečného odkladu oznámit pronajímateli potřebu oprav, které má pronajímatel provést, a umožnit provedení těchto i jiných oprav, jinak nájemce odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla;
- e) provádět jakékoliv stavební úpravy či opravy předmětu nájmu pouze po předchozím písemném souhlasu pronajímatele a při dodržení postupu podle zákona č. 50/1976 Sb., ve znění pozdějších předpisů a zákona č. 266/1994 Sb., ve znění pozdějších předpisů, kdy nutnost stavebních úprav či oprav posuzuje správce majetku, před započítáním stavebních prací si nechat vytýčit veškeré kabelové rozvody a přizvat pronajímatele ke kolaudačnímu řízení; zároveň nájemce nesmí provádět žádný zásah do zdiva pronajatých nebytových prostor, a to z důvodu porušení telekomunikačních, elektrických a datových sítí. V případě porušení bude veškeré náklady spojené s opravou hradit nájemce.
- f) strpět na dobu nezbytně nutnou přerušování nebo omezení užívání předmětu nájmu z důvodů údržby, oprav či rekonstrukce budovy nebo v důsledku mimořádných událostí, bez náhrady újmy, která nájemci vznikne, nebude-li dohodnuto jinak;
- h) uzavřít s autorizovanou osobou smlouvu na odvoz a likvidaci odpadu vznikajícího v souvislosti s jeho užíváním předmětu nájmu v obvodu dráhy, pokud se nedohodne písemně jinak s pronajímatelem, zastoupeným správcem nemovitosti;
- i) nájemce je povinen podílet se na úklidu vnějších prostor, a to na základě dohody s železniční stanicí
- j) umožnit pověřeným zaměstnancům pronajímatele vstup do předmětu nájmu za účelem kontroly jejich stavu;
- k) udržovat na vlastní náklady předmět nájmu v čistotě, *z přilehlých chodníků a komunikačních ploch odstraňovat sněh a led, provádět jejich posyp a čistit je, pokud se nedohodne s pronajímatelem písemně jinak;*
- l) umístit odpadkové koše v místech výskytu zákazníků nájemce, konzumujících zboží prodávané v pronajatých prostorách a zajišťovat úklid jejich okolí, minimálně v okruhu 3 m;
- m) do skončení doby nájmu (výpovědní lhůty) uvést předmět nájmu na vlastní náklady do původního stavu, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně jinak;
- n) vyklizený předmět nájmu předat pronajímateli nejpozději v poslední den sjednané doby nájmu nebo výpovědní lhůty. Při nevyklizení nebytových prostor k poslednímu dni nájmního vztahu se zavazuje nájemce zaplatit pronajímateli smluvní pokutu ve výši 1/365 ročního nájmního sjednaného v souladu s touto smlouvou, za každý den prodlení;
- o) nájemce je povinen poskytnout zpracované podklady pro ohlašovací povinnost (ve stanovených termínech) plynoucích ze zákonů a vyhlášek v oblasti životního prostředí. Veškerou korespondenci, týkající se této problematiky vedou České dráhy jako majitel;
- p) nájemce přebírá odpovědnost za porušení obecně platných předpisů o ochraně životního prostředí, bezpečnosti, požární ochraně, hygienických předpisů, po dobu trvání nájmního vztahu na předmětu nájmu a zavazuje se k uhrazení všech poplatků a sankcí udělených formou rozhodnutí orgánů státní správy z důvodu porušení výše uvedených předpisů. Nájemce se zavazuje zajistit na své náklady provedení potřebných sanačních prací.
2. Nájemce není oprávněn přenechat majetek do užívání třetím osobám. V případě porušení této povinnosti ze strany nájemce je pronajímatel oprávněn požadovat smluvní pokutu ve výši 5 % z ceny sjednaného ročního nájmního, platného v době, kdy k porušení této povinnosti došlo.
3. Z hlediska požární ochrany :
- a) Požární ochranu a prevenci se zavazuje zajišťovat v předmětu nájmu nájemce v souladu se všemi platnými ustanoveními obecně závazných právních předpisů požární ochrany, nebude-li písemně dohodnuto jinak;
- b) nájemce ustanoví odpovědnou osobu ve smyslu §2 zákona č. 133/1985 Sb. o požární ochraně ve znění pozdějších předpisů a bude určena odpovědná osoba za celý předmět nájmu;

- c) nájemce bude dodržovat všechna ustanovení zákona č. 133/85 Sb. (ve znění pozdějších předpisů) a vyhl. Č. 246/2001 Sb. souvisejících se zajišťováním požární ochrany;
 - d) nájemce si vybaví předmět nájmu dostatečným počtem přenosných hasicích přístrojů ve vhodných druzích a zajišťuje jejich pravidelnou kontrolu;
 - e) nájemce se zavazuje bez odkladu hlásit vznik požáru v místě své dislokace Hasičské záchranné službě okresu a správci nemovitosti (SDC Ostrava);
 - f) nájemce se zavazuje informovat o opatřeních, která provedl, aby k požárům popř. k jejich rozšíření ze stejných příčin nemohlo dojít;
 - g) nájemce se zavazuje nahlašovat přednostovi železniční stanice změny týkající se základní dokumentace požární ochrany (např. změna tel. čísel odpovědné osoby) v pronajatých prostorách.
5. Nájemce se zavazuje písemně projednat s přednostou železniční stanice otevírací dobu a tuto dodržovat. Na pokyn přednosty žst. se nájemce zavazuje přizpůsobit provoz v předmětu nájmu zvláštním podmínkám na železnici, které mu budou oznámeny přednostou železniční stanice (např. zákaz prodávání alkoholických nápojů v určitý den a podobně).
 6. Nájemce se zavazuje při zásobování respektovat podmínky železničního provozu. Doby vhodné pro zásobování dohodne písemně s přednostou železniční stanice.
 7. Nájemce je povinen na výzvu pronajímatele předložit platné revizní zprávy a doklady o prohlídkách technických zařízení ve svém vlastnictví umístěných na (v) předmětu nájmu.
 8. Upoutávky, reklamní plochy, informace pro zákazníky, označení provozovny atd. je nájemce oprávněn umístit jen s předchozím souhlasem pronajímatele, a to na vlastní náklady. V případě porušení výše uvedeného je pronajímatel oprávněn vyúčtovat nájemci **smluvní pokutu ve výši 10.000,00 Kč.**

VI.

Smluvní pokuta

1. Pro případ porušení kterékoliv z povinností uvedených v čl. II., III. a V. této smlouvy, vyjma čl. V., bodu 1., písm. e), n) a čl. V., bodu 3. a bodu 8. této smlouvy, sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši 2000,00 Kč.
2. Pro případ porušení povinností uvedených v čl. V., bod 1., písm. e) a čl. V., bodu 3 této smlouvy, sjednávají smluvní strany smluvní pokutu ve výši dvojnásobku sjednaného ročního nájemného.
3. Nárok pronajímatele na náhradu škody není zaplacením smluvní pokuty dotčen. Smluvní pokutu má právo pronajímatel uložit i opakovaně, pokud nájemce po písemném upozornění neodstraní závadný stav v termínu, který určí pronajímatel.

VII.

Doba nájmu

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu **neurčitou s platností ode dne podepsání a účinností od 1. 1. 2007 s 3 měsíční výpovědní lhůtou**, která počne běžet prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.
2. V případě prodloužení s placením nájemného nebo úhrady za služby a dodávky energií a médií spojených s užíváním předmětu nájmu o více jak jeden měsíc má pronajímatel právo vypovědět nájemní smlouvu v jednoměsíční výpovědní lhůtě, která začíná plynout od prvního dne měsíce, který následuje po dni doručení výpovědi. Stejně tak má pronajímatel právo vypovědět tuto smlouvu v jednoměsíční výpovědní lhůtě v případě , že bude potřebovat předmět nájmu k plnění funkcí státu nebo jiných úkolů v rámci své působnosti nebo stanoveného předmětu činnosti (např. pro potřeby železniční dopravy nebo k zajištění stavby na základě územního rozhodnutí a vydaného stavebního povolení)
3. Nájemce je povinen nejpozději v poslední den trvání smlouvy, nebude-li dohodnuto jinak, předat předmět nájmu pronajímateli zpět ve stavu, v jakém byl předán nájemci, o čemž bude pořízen písemný zápis o odevzdání prostor zpět pronajímateli.

4. Smluvní vztah založený touto smlouvou zaniká:
- a) dohodou obou smluvních stran,
 - b) zánikem kterékoliv smluvní strany nepřejdou-li jejich práva a povinnosti na jinou osobu (právní nástupce),
 - c) písemnou výpovědí s tříměsíční výpovědní lhůtou kterékoliv smluvní strany, bez uvedení důvodu, doručenou druhé smluvní straně na adresu určenou pro doručování písemností ,
 - d) písemnou výpovědí s jednoměsíční výpovědní lhůtou v souladu s čl.VII., bod 2. této smlouvy, doručenou druhé smluvní straně na adresu určenou pro doručování písemností ,
 - e) ze zákona.

VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem této smlouvy a prohlašují, že byla uzavřena na základě vzájemné svobodné vůle obou smluvních stran, nikoliv v tísní, ani za nápadně nevýhodných podmínek.
2. Ke změně této smlouvy může dojít pouze na základě písemných dodatků, vyjma úpravy ceny nájemného inflací a úpravy o DPH a s tím související úpravou Splátkového kalendáře, které oznámí pronajímatel nájemci doporučeným dopisem. Podepsané dodatky, vzestupně číslované, se dnem jejich uzavření stávají nedílnou součástí této smlouvy. Veškeré vztahy touto smlouvou neupravené se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů.
3. Smluvní strany se zavazují doručovat veškeré písemnosti na adresu určenou pro doručování písemností , jež je uvedena v záhlaví této smlouvy nebo na písemně oznámenou změnu adresy (v případě, že není uvedena odlišná adresa, je doručovací adresou sídlo obchodní firmy). Nebude-li na této adrese zásilka úspěšně doručena (převzata oprávněným zaměstnancem smluvní strany) a nebude-li tato zásilka vyzvednuta na poště do 15-ti dnů ode dne jejího uložení bude poslední den této lhůty považován za den úspěšného doručení zásilky se všemi právními následky.
4. Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti této smlouvy dochází k ukončení nájemní smlouvy č. 1330 ze dne 20. 5. 2000 dohodou.
5. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech (4) vyhotoveních, z nichž pronajímatel a nájemce obdrží po dvou (2) vyhotovení. Všechna podepsaná vyhotovení mají platnost originálu. Platnost smlouvy nastává dnem uzavření smlouvy, není-li stanoveno jinak.
6. Nedílné přílohy: č. 1. Splátkový kalendář, č. 2. Specifikace údržby předmětu nájmu, č.3a) Situační pláněk-půdorys , č.3b) Snímek KM
7. Ostatní přílohy: smlouvy na dodávky služeb souvisejících s užíváním předmětu nájmu , jejichž výčet je uveden v čl. IV., písm. a) této smlouvy.

V Ostravě dne 25. 10. 2006

Za nájemce:

Za pronajímatele:

Splátkový kalendář na rok 2007 k nájemní smlouvě č. 2358014406 - č.1
(daňový doklad č. 2358014406/2007/01)

Nájemce:

obchodní firma: Maloobchodní prodej tisku, s.r.o.

sídlo: Hvoždánská 5-7, Praha 4, PSČ 148 31

IČ: 26164132, DIČ: CZ26164132

zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 75999

zastoupena:

bankovní spojení:

číslo účtu:

adresa pro doručování všech písemností:

Roční sjednané nájemné : 40 489,20 Kč + 19 % DPH

Poř. č.	Termín úhrady	Základ daně v ,-Kč	19% DPH v ,-Kč	Celkem k úhradě v ,-Kč s DPH	období
2007					
1	05.01.2007	10 122,30	1 923,24	12 045,54	01 – 03 / 2007
2	05.04.2007	10 122,30	1 923,24	12 045,54	04 – 06 / 2007
3	05.08.2007	10 122,30	1 923,24	12 045,54	07 – 09 / 2007
4	05.10.2007	10 122,30	1 923,24	12 045,54	10 - 12 / 2007
2008					
1*)	05.01.2008	10 122,30	1 923,24	12 045,54	01 – 03 / 2008

- Dále v navazujících termínech podle úpravy nájemného dle ujednání v nájemní smlouvě.
- Termín úhrady je datum uskutečnění zdanitelného plnění (DUZP).

Pronajímatel:

obchodní firma: České dráhy, a.s.

sídlo: Praha 1, Nábřeží L. Svobody 1222, PSČ 110 15

IČ: 70994226, DIČ: CZ70994226

zapsána: v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039

zastoupena: na základě Podpisového řádu ČD , a.s.

adresa pro doručování všech písemností:

bankovní spojení:

, číslo účtu:

variabilní symbol: 2358014406; konstantní symbol: 308

V Ostravě dne 25. 10. 2006

Za pronajímatele:

*) údaj má pouze informativní charakter

Seznam drobných oprav a udržovacích prací zajišťovaných nájemcem

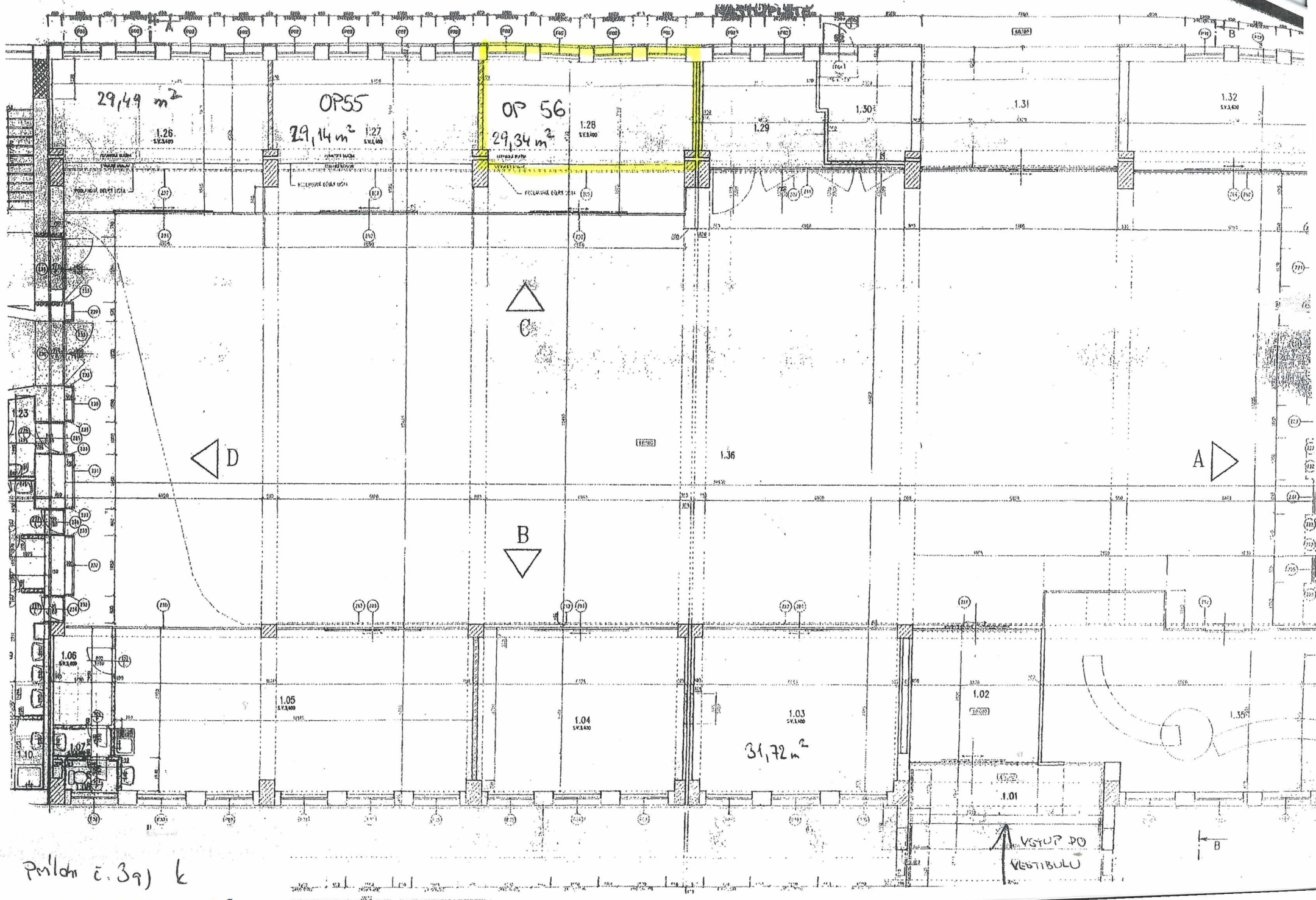
Jedná se o tyto drobné opravné práce, které si uživatel - nájemce provádí a hradí ve vlastní režii:

A/ Drobné opravné práce - podle věcného vymezení

- a) opravy jednotlivých vrchních částí podlah, opravy podlahových krytin a výměna prahů a lišt
- b) opravy jednotlivých částí oken, dveří a jejich součástí a výměna zámků, kování, klik, rolet a žaluzií
- c) výměna vypínačů, zásuvek, jističů, zvonků, osvětlovacích těles včetně krytů, domácích telefonů a elektrických zámků
- d) výměna uzavíracích kohoutů u rozvodu plynu s výjimkou hlavního uzávěru pro pronajímaný nebytový prostor
- e) výměny sifonů a lapačů tuků
- f) opravy vodovodních výtoků, zápachových uzávěrek, odsávačů par, digestoř, opravy mísících baterií, umyvadel, van, výlevek, dřezů, splachovačů
- g) opravy kuchyňských sporáků, pečících trub, vařičů, infrazářičů, kuchyňských linek, vestavěných a přistavěných skříní
- h) u zařízení určených k vytápění se za drobné opravy považují: opravy kamen na tuhá paliva, plyn a elektrinu, opravy kotlů etážového topení na pevná kapalná a plyná paliva, včetně uzavíracích a regulačních armatur a ovládacích termostatů etážového topení (nepovažují se za ně však opravy radiátorů a rozvodů ústředního topení)
- i) výměna jednotlivých součástí uvedených předmětů

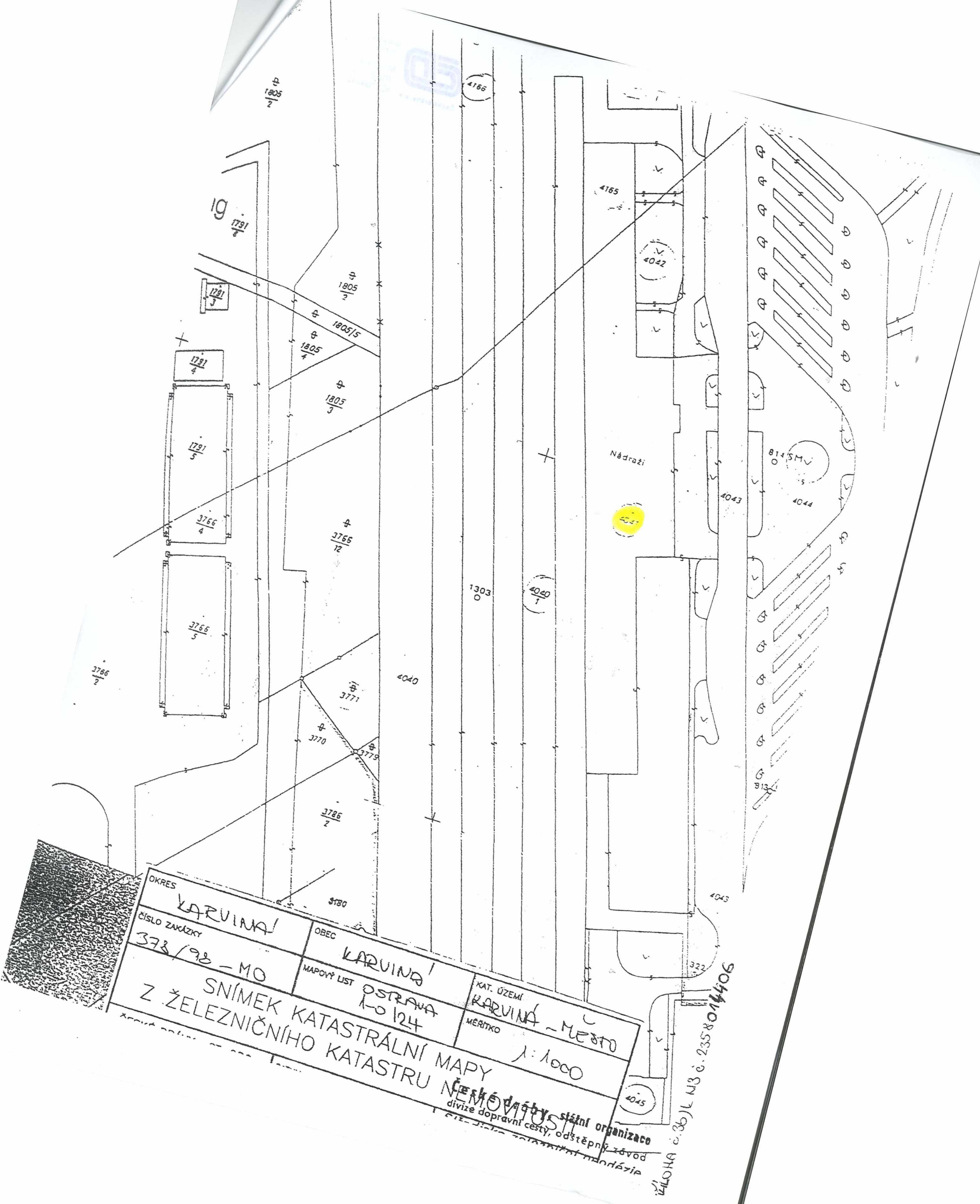
B/ drobné opravné práce - podle výše nákladů

- j) další opravy neb. prostor a jejich vybavení a výměny součástí jednotlivých předmětů tohoto vybavení, které nejsou uvedeny pod písm. A/ výše, pokud náklad na jednu opravu nepřesáhne částku 20.000,-- Kč. Provádí-li se na téže věci několik oprav, které spolu souvisí je rozhodující součet nákladů na související opravy
- k) výměny zařízení nebo součástí nebytových prostor, jejichž cena překročí hranici 20.000,-- Kč, pokud bude uživatelem při výměně požadováno nadstandardní provedení
- l) při dlouhodobém pronájmu (déle než tři roky) je běžnou údržbou a drobnou opravnou prací rovněž malování, vč. oprav omítek, tapetování, čištění podlahových krytin a obkladů stěn a čištění odpadů až ke stoupačce.



Príloha č. 39) k

NIS č 2358014406



OKRES KARVINA	OBEC KARVINA	KAT. ÚZEMÍ KARVINA - MĚSTO
CÍSLO ZAKÁZKY 373/98 - MO	MAPOVÝ LIST OSTRAVA 1-0124	MĚŘITKO 1:1000
SNÍMEK KATASTRÁLNÍ MAPY Z ŽELEZNIČNÍHO KATASTRU		
České dráhy, státní organizace divize dopravní cesty, odstředivý závod NEMOVNOSTI		

úloha č. 35 JL N3 č. 2358014406